



adem gajtani

uzalud je volim

Njen portret nose sve stjuardese
Imenom njenim počinje i završava se program
svih radio stanica
Održavaju se televizijski i filmski festivali
Bez njenog imena ne kreću se elektroni
U milionima očiju boja njenih očiju
Duga uči alhemiju zbog boje njene kose

Gde se pojavljuje ona kao senka nestaju bolesti
Smrt oboljeva od leukemije
Elementi koji se otkrivaju krste se njenim imenom
Neotkriveni stradaju i proklinju zajedno njeno slovo

Nije istina
da je najduži dan bio iskrcavanje u Normandiji
Najduži dan je bio kada sam mislio na nju

(Njen osmeh)

Njen osmeh sunce u zenitu usred leta
Padanje Nijagarinih slapova
Daleki snežni sjaj Mont Everesta
Njen osmeh gejša u kimonu
Od njenog osmeha docne vulkani
Kasne zemljotresi
Ostavite da sam kiša u njenom osmehu
Ostavite da sam poljubac na njenim usnama
Nešto od vatre nešto od pare nešto od leda
Nešto od sunca u breskvi
Nešto od sna nešto od suza nešto od mesečine

(Organizuju se šampionati)

Zbog nje se organizuju vanredna svetska prvenstva u fudbalu
Stadioni odjekuju od njenog imena
Organizuju se šampionati u šahu, ribolovu, automobilske trke
Konjske trke, trke labudova, trke oblaka, trke zraka
Trke oživljenih duša
Trke kitova
Trke ameba
Izbori svetskih lepotica
Sa jabukama njenih grudi mere se sve druge grudi
Lome se strukovi
Vajaju se noge
One idu po ritmu njenog srca

(Njen vrat)

Njen vrat majko alabaster
najčišći prilepski mermer
nešto od munje nešto od meda nešto od smrti
Od pozemnih voda od sakrivenih duga
od morskih zvezda od školjki od devetog neba
Balet Maje Pliseckaje
San argonauta

(Njen glas)

Njen glas prva partizanska puška
Hitac Avni Rustemija
Kolumbovih topova
Orfejeve lire
Trube Luj Armstronga
Glas Beatrice. Ljilje Brik, Žane Dival, Anabel Li,
Ane Karenjine, Grušenjke, Isidore Dankan, Merilin Monro,
Elze Triole, Adeljine Mamači, Žorž Sand,
Valentine Terješkove...

(Ona je moj san)

Ona
Moj san bez zmijsa
Raj je pust bez tebe
Snu moj sa pticama bez gavrana
Snu moj sa zelenilom pesmama i radanjima
Sa tvojim kratkovidim očima
Odakle se osvetljava zora
Moj snu bez kompjutera bez veštačkih srca
Bez raketa bez električnih vozova bez straha
Bez ratova bez gladi bez poplava
Snu moj sa zracima sa rukama sa anđelima
nijedan kao ti
lepa
čarolija
ljubav
snu moj gledam te danju u svakoj zvezdi
gledam te noću u svakom suncu
u svakom osmehu u svakoj ljubavi u svakom ogledalu
u svakoj travki u svakoj kapljici kiše u svakoj pahulji snega
u peni talasa u lišću u planini u ribljoj kosti
u kolu
svadba
u nestalju Atlantidi

(Ostavite mi svetlost)

Ostavite mi prsten na njenom prstu
Ostavite mi svetlost u njenom oku
Ostavite mi kucanje njenog srca
Ostavite mi disanje njenih grudi
Ostavite me u njenom odru u njenoj piramidi
Kao Đerdelez Alija da se ne svetim
Večito bolestan leti lud
Nema nade za mene Siziifa lepote
Ostavite mi dušu na njenoj usni kao nož

O ne ostavljajte me bez njene svetlosti
Ne ostavljajte me bez njenog osmeha
Ne ostavljajte me bez njene lepote
Ne ostavljajte me sa njenom neverom
Sa njenom nesanicom
Sa crnom zmijom karaljubavi

(Ne daje mi da sanjam)

Ne daje mi majko da sanjam
Ne daje mi majko da je ljubim
Da je ubijem da je oživim sa magijom
Ne ostavlja me majko da dišem
Umreću majko umreću u tvojoj utrobi
Šta će mi svet
uzalud je volim

Sa albanskog preveti
Adem Gajtani i Branka Kubeš